

18.04.2013 – 24.04.2013

№16

# Версії

versii.cv.ua

Висока музика на півставки 9 STOP.

## Регіонали будуть саджати Дерева, квіти та кустики на Всеукраїнському суботнику

4 STOP.

Фото Ігоря Константинова

**ТРІНІТІ**

- торгове обладнання
- комп'ютери
- ліцензійні програми
- автоматизація бізнес процесів

вул. Руська, 41.  
(0372) 906 609, (099) 45 11 114



**Версії**

Нагадайте своїй поштарці про передплату на газету «Версії»!

Ціна на 6 місяців: **39.75 грн**

Ціна на місяць: **7.10 грн**

24 квітня 2013 року 19:00  
Театр ім. О.Кобилянської (театральна площа)

**Благодійний концерт професійної школи танців та фітнесу «АМІРА»**

**ЧОБФ «Подаруй дитині життя»**  
всі зібрані кошти будуть використані на лікування онкохворих дітей Буковини

Ціна квитка 20 грн  
Місця продажу:  
ТЦ «Формаркет», кафе «ShoLeban»  
(вул. Славська 170, 3 поверх)  
«Центровий майданчик», ПНТ «АМІРА»  
(вул. Гоголя 100)

Інформація по тел.:  
050-157-26-66  
067-172-29-11

Інформаційні спонсори:

**БУКОВИНСЬКЕ ВІСЬ** **Букініфо** **ТЕЛЕКАНАЛ «БІС»** **СНІГІ** **Версії** **УКРАЇННА**



# Чернівецьких чиновників учора повісили на стовпах

Невідомі жартівники почепили близько десяти паперових манекенів очільника Чернівецької ОДА Михайла Папієва та секретаря міськради Віталія Михайлішина на найбільш зруйнованих ділянках дорожнього покриття на вулицях Сторожинецькій, Чапаєва та Кармелюка.



Фото Ігора Константинова

## абзац новин

**Маршрути громадського транспорту Чернівців – в Інтернеті.** У Чернівцях розпочав роботу інтернет-сервіс «EasyWay» з пошуку маршрутів громадського транспорту. Жителі та гості міста зможуть легко дізнатись, як дістатися з однієї точки міста до іншої на громадському транспорті. Новий сервіс допоможе підібрати зручний маршрут з урахуванням фінансових і часових затрат, а також прокладе найкоротший автомобільний шлях. Пошук маршрутів від А до Б доступний за адресою: <http://www.eway.in.ua/cities/chernivtsi>. Актуальні схеми руху всіх маршрутів громадського транспорту міста: <http://www.eway.in.ua/ua/cities/chernivtsi/routes>.

**Веб-сторінка – кожному підприємцю «Калинки».** Незабаром у Калинівського ринку з'явиться сайт з каталогом товарів їхнього ринку. На веб-ресурсі кожний охочий підприємець матиме свою сторінку, на якій зможе виставити опис товару, фотографії, ціни та свої контактні дані. Це дозволить потенційним покупцям з інших областей чи віддалених міст і сіл знайти магазини й контейнери, де продається потрібний товар, порівняти ціни чи зателефонувати власнику тощо, – повідомляє офіційний сайт МТК «Калинівський ринок».

**Відреставровано пам'ятку архітектури національного значення.** Ремонтно-відновлювані роботи на вхідних дерев'яних дверях Чернівецького обласного Ужоджного музею, які тривали протягом 2012 року, нарешті завершилися. Вони виконані за спонсорські кошти відповідно до зразків австрійських реставраторів із збереження усіх технологій та рекомендацій для реабілітації конструктивних і декоративних елементів.

**Інтернет-каталог літератури про архітектуру Чернівців створила бібліотека ім. А. Добрянського.** З нагоди Дня пам'яток історії та культури муніципальна бібліотека, яка має невеликий, але унікальний фонд краєзнавчої літератури, зокрема, з питань архітектури міста, відкриває каталог своїх книжкових надбань у мережі Інтернет. У рамках проекту «Силуети старовинних Чернівців» на сайті бібліотеки створено каталог найновіших книжкових надходжень і зібрання тематичних публікацій з періодичних видань.

## До облради невдовзі прийде новий «фронтвик»

«Вийшла з партії – не буду й депутатом»

Відома буковинська журналістка, головна редакторка радіо «Буковина» Тетяна Смолдірева вийшла з партії «Фронт Змін» і подала заяву на ім'я голови Чернівецької обласної ради М.Гайнічера, повідомивши його про своє рішення вийти також зі складу депутатів обласної ради. «Принаймні, так буде чесно, – зауважила Т. Смолдірева. – Оскільки я ввійшла до облради за партійним списком, то, вийшовши з партії, мушу скласти і депутатські повноваження».

– Я втомилася доводити, що, попри свою належність до партії, залишаюсь об'єктивним журналістом, – зізналася заслужений журналіст України, яку всі знають як висококаласного профі. – Оскільки ми живемо в нецивілізованій країні, конкретній людині дуже важко самій рухатися цивілізовано.

Вл. іф.

## Здорова екологія – здорова людина

«Ми виховуємося навчаємо дуже розумних дітей, але хворих. І про це треба говорити чесно та відверто. Фактично, росте хворе покоління. А кому потрібні знання, якщо людина хвора і жити довго не буде?» Ці слова Михайла Бауєра, начальника департаменту освіти і науки, молоді та спорту Чернівецької облдержадміністрації, сказані ним під час «Горбуновських читань», що їх уже в'яте провів Національний технічний університет «Харківський політехнічний інститут» на кафедрі екології та права, є достеменно правдивими. Учасники заходу обговорювали нагальні питання довкілля і, зокрема, проблеми екологічного навчання. Бо темою цьогорічних читань була саме «Екологічна освіта». Та, як зазначили організатори заходу і фахівці-екологи, саме освіта в екологічному напрямку не є достатньо ефективною. Позаяк і з екологією не все гаразд, то, може, саме в об'єднанні першого з другим і можна досягти успіху?

Принаймні, вже у добром десятку навчальних закладів Чернівецької області запровадили навчальний предмет «Основи екологічних знань», де учням і студентам дають

не тільки теоретичні знання, а й практичні, разом з цим формуючи в них справжнє світоглядні цінності.

**Професор Віктор Горбунов – один із першозасновників кафедри «Екології та права», друг і соратник завідувача кафедри проф. Юрія Масікевича. І хоча Віктор був хіміком за фахом, душа в нього була справжнього природолоба. Знайомий на Буковині турист, відомий краєзнавець, він понад усе любив життя в усіх його проявах. Тож як громадський активіст завжди стояв на захисті довкілля і знав Природу нашого краю, як ніхто інший. Нині на кафедрі є аудиторія імені Віктора Горбунова. Щороку в конференції бере участь його дружина Ірина, вчитель Чернівецької гімназії №97, яка завжди поділяла захоплення чоловіка і була йому гарною підтримкою в усіх справах.**

Вл. іф.

погляд політолога

## СМЕРТЬ І БЕЗСМЕРТЯ ПОЛІТИКІВ

Цього тижня в останню путь проводили легендарну «залізну леді» – колишню лідерку британського уряду Маргарет Тетчер. А у Венесуелі нещодавно поховали харизматичного президента країни Уго Чавеса. Кожний з них сповідував чітку ідеологію і мав не лише багато прибічників, але й не менше переконаних супротивників. Адже їхні політичні уподобання були протилежними, такими, що взаємно заперечували одне одного.

Тетчер очолила консервативний уряд тоді, коли Велика Британія перебувала у глибокій кризі. Соціальна політика її попередників-лейбористів завела країну у глухий кут. У бюджеті не залишалось грошей на підтримку незможних верств населення. І новий прем'єр вдався до кардинальних заходів – закриття нерентабельних шахт, приватизації націоналізованих лейбористами залізниць тощо. Сотні тисяч англіїв опинилися в жалкій скруті. Вони активно протестували, але поліція жорстко розігнала мітинги й демонстрації.

Дотепер колишні шахтарі не можуть простити Тетчер того, що опинилися у справжніх злиднях, зазнали голод. Але за рік у британській економіці сталися позитивні зміни, безробітні почали оволодівати новими спеціальностями, їхнє життя поступово налагоджувалося. Пам'ять же про скруту лишилася. Тим більше, що «залізна леді» ніколи не приховувала свого презирства до соціальних низів. Фактично вона боролася з бідняками.

Натомість венесуельський лідер, переконаний соціаліст Чавес усе життя підкреслював, що вважає своїм головним завданням боротьбу із бідністю. Бюджет його країни постійно накачували нафтодолари, можливості для реалізації соціальних програм були значні. Насамперед він розпочав масове будівництво соціального житла, куди зі смердючих нетрицих переселилися злидарі. Біднякам було відкрито шлях до знань. Сам Чавес походив з родини вчителів, блискуче завершив престижний військовий навчальний заклад, мав також освіту політолога. Він розумів, що сучасний світ базується на знаннях, тому стільки уваги приділяв освіті своїх співгромадян. Венесуельські бідняки його обожнювали. Але в інших соціальних верствах ставлення до президента зовсім інше. Його критикували за те, що нафтодолари не вкладуються у розвиток сучасної економіки, що в країні існують проблеми із політичними свободами, що у Венесуелі високий рівень злочинності. Невдоволення збурювала й мілітаризація країни.

Але життя сповнене парадоксів. Чавес на словах рішуче протистояв Сполученим Штатам, одночасно продаючи їм нафту і закуповуючи за їхні ж гроші їхні товари. У підсумку більшість отриманих доларів йшла на розвиток США, а не Венесуели. Слова і справи політика, як це зазвичай і буває, розходилися діаметрально. До речі, політична діяльність Тетчер також виявилася парадоксальною. Вона підняла економіку Великої Британії за рахунок різкого скорочення державної допомоги соціально упередженим, а в результаті бурхливе економічне зростання наповнило бюджет грошима і нині британські бідняки матеріально живуть помітно краще, ніж обласкані Чавесом бідняки у Венесуелі...

Після смерті політика по ньому залишається пам'ять. Якщо тривала, це називається безсмертям. Тетчер і Чавес мають свої шанси на тривалу пам'ять: вони сповідували чіткі ідеї й намагалися їх реалізувати. Цим відрізнялися від безідейних злиднів. А досвід свідчить: після політика-злoding не лишається нічого, бо нагробована ним власність переходить до інших рук.

Ігор БУРКУТ

## Не бій, а співпраця: БГО обговорювало питання відносин з Обленерго

Напередодні виходу номера відбулося чергове засідання БГО. Буковинське громадське об'єднання, до складу якого ввійшли 15 громадських організацій краю, наприкінці 2012 року поставило за мету захистити громадян у протистоянні з підприємством-монополістом ПАТ «ЕК «Чернівціобленерго» та виступити за надання чесних, прозорих і доступних послуг електропостачання.

Координатори засідання окреслили основні проблеми, зупинилися на відсутності культури взаємовідносин між працівниками Обленерго та споживачами, недостатнім забезпеченням безпеки людей та реагуванням підприємства на скарги та звернення громадян. Окремо постало питання непрозорості інформації про тарифи на надання послуг. Лідія Анциперова, голова ради Конфедерації профспілок недержавного сектору економіки Чернівецької області зазначила: «Світло – це суспільне благо, яке стосується кожної людини, тому

Вл. іф.

# Міст в Атаках відремонтують. Через два роки?!

– Якщо експерти дадуть дозвіл, то для легкових автомобілів міст відкриють після 18 квітня, – розповів на черговій селекторній прес-конференції **Ігор ГАХ, начальник служби автомобільних доріг у Чернівецькій області.**

– Буковина шонайменше на півроку залишиться з обмеженим автобусним сполученням через руйнування мосту в Атаках. Наразі все залежить від висновків науково-дослідних інститутів, які залучені до роботи. Перших висновків фахівців ми чекаємо до кінця тижня. Вони мають провести інструментальне випробовування виїзної частини щодо можливості використання мосту, необхідності та типу його ремонту.

**Міст через річку Дністер в селі Атаки експлуатується вже 56 років, він збудований ще у 1956 році.**

– Наразі маємо два наскрізних руйнування проїзної плити та шість руйнувань бетонного захисного шару із заголенням арматури, – додає Ігор В'ячеславович. – В результаті міст був визнаний таким, який не може експлуатуватися.

Стосовно того, коли ж відновить-

ся рух для великих пасажирських автобусів та іншого важкого транспорту, то, залежно від висновків експертів, це може затягнутися й до двох років. Саме фахівці повинні дослідити, що з плитою, в якому вона стані, чи підлягає ремонту та якому саме. – Якщо ж до розробки проектно-кошторисної документації можна буде провести певні роботи з покращення стану мосту, то їх ми виконаємо найближчим часом, – додає пан Ігор. – Зараз на ремонт передбачені кошти уряду, орієнтовна вартість таких поточних робіт становить 5 млн. грн.

**Що означає закритий міст для нашої області? За словами депутата обласної ради Олександра Пуршаги, усі транспортні потоки підуть туди, куди їх направляє Мінтранс – на Одесу. Туди ж підуть і кошти. Яка ж перспектива для нашого краю? Що буде з митницею? Сюди ж ніхто не буде їхати!..**

Щодо паромних переправ очільник служби автомобільних доріг Буковини нічого не сказав. Зазначив лише, що не може коментувати цю інформацію, бо вона відома йому



з публікацій ЗМІ(!!!), служба автомобільних доріг до влаштування цієї паромної переправи не має жодного стосунку, тому він зауважив, що за коментарями з цього приводу варто звернутися до військових або тих, хто влаштував цю переправу.

Нагадаємо, військовослужбовці окремого понтонно-мостового батальйону, дислокованого в Кам'янці-Подільському після перекриття мосту в Атаках обладнали дві поромні переправи через Дністер у селі Устя. **Лідія КИРИЛЮК, «Версії»**

# Депутати беруть владу до своїх рук



**МНС, ЖКГ, Укргаз та Укрпошта щомісяця надаватимуть інформацію депутатам**

На засіданні постійної комісії з питань будівництва, архітектури, транспорту, зв'язку, житлово-комунального господарства та надзвичайних ситуацій депутати вирішили навести лад з тими, хто в їхньому підпорядкуванні. Тож усі служби, що забезпечують життєдіяльність області, серед яких – Служба автомобільних доріг, МНС, ЖКГ, Укргаз, служби зв'язку, повинні надавати інформацію про плани та виконані роботи щомісяця.

Якщо ж інформації від якоїсь служби не надійде, начальникам доведеться особисто звітувати перед депутатами. Щоби останні, своєю чергою, не тилилися, як сліпі кошенята, а були в курсі проблем громадян і могли їх вирішувати. Та найбільше депутати обговорювали жалувий стан доріг області...

**Чи матимемо якісні шляхи, коли на це треба 2 млрд. грн?**

– Цьогорічна зима – не причина катастрофічного стану доріг, а лише каталізатор, – виправдовувався **Ігор ГАХ, начальник служби автомобільних доріг у Чернівецькій об-**

ласті. – Лише за грудень-січень нарахували близько 50 циклів переходу температури з плюса на мінус. Вода потрапляла в тріщини, замерзала і розривала асфальт. Дороги Буковини прокладалися ще в 60-70-і роки минулого століття під навантаження 10 т. Минуло понад півстоліття, і там немає вже навіть основи. Тому наші шляхи потребують капітального ремонту. А за роки Незалежності гроші на такі ремонти не виділялися зовсім.

**Цьогоріч Укравтодор передбачає 54 млн. грн на поточне експлуатаційне утримання буковинських доріг. А щоби дороги були якісними – треба понад 2 млрд. грн.**

– Існує методика визначення вартості будівництва, реконструкції і ремонтів доріг, – продовжує Ігор В'ячеславович. – Суть у тому, що за допомоги формул (враховується рік будівництва, інтенсивність руху, мікрорельєфні терміни, державного чи місцевого значення тощо) ми обрахували потреби області. За цією формулою мінімально потрібна на рік сума, яка забезпечить експлуатаційне утримання доріг, становить майже 77 млн. грн щороку. Тобто, нині маємо недофінансування в 22 млн. грн. Якщо ж врахувати ще й будівництво та капітальні ремонти – щороку на Буковині потрібно капітально ремонтувати

## кримінал

**Різанина біля Жовтневого парку в Чернівцях: за ножі взялися іноземці.**

Біля центрального входу в парк двоє невідомих билися на ножах. На місце пригоди прибули правоохоронці, які затримали двох чоловіків, 33-х і 27-ми років. З'ясувалося, що обоє затриманих – іноземці, які проживають у Чернівцях. Сварка між ними була гострою: обидва взялися за ножі. «Перемога» не дісталася нікому: через тілесні ушкодження обох доправили до лікарні. Слідство триває.

**У Чернівцях таксистку побили ДАІшники.**

Двоєбій триває: жінка стверджує, що її схопили, вдарили об машину та наділи наручники – інспектори ДАІ запевняють, що діяли в межах закону. Таксистка запевняє, що затримали її безпідставно, бо вона не була у стані алкогольного сп'яніння, що підтвердили аналізи на вміст алкоголю в крові. Жінка звернулася до прокуратури зі скаргою на працівників ДАІ, вона пройшла огляд, що підтвердив синці на тілі. ДАІшники пояснюють, що зупинили автомобіль, бо виникла підозра, що водій налідає питку. Своєю чергою працівники прокуратури запевнили, що ретельно перевірять цей випадок.

**26-річний чоловік пограбував жінку в крамниці.** Він відібрав у неї сумку, де було майже 3 тис. грн. Правоохоронці затримали злoding. З'ясувалося, що свого часу молодика вже притягали до кримінальної відповідальності за крадіжки. Тепер він, так би мовити, підвищив кваліфікацію – до грабежу. По затриманні чоловік зізнався у скоєному та добровільно повернув сумку потерпілій. Правоохоронці розпочали кримінальне провадження. Санкції статті передбачають покарання у вигляді позбавлення волі до чотирьох років. Триває досудове розслідування.

**Чернівецьке підприємство обікрало державу на 2,8 млн. грн.** Одне з підприємств краю безпідставно сформувало кредит за податком на додану вартість у сумі понад 1,3 млн. грн. І відповідно не сплатило до бюджету 1,5 млн. грн. – інформувє прес-служба ДПС у Чернівецькій області. При обшуках вилучено печатку, бухгалтерські документи, що підтверджують фактичне проведення операцій. Відомості внесені до Єдиного реєстру досудових розслідувань за ухилення від сплати податків у особливо великих розмірах.

**Іноземець транспортував буковинку в Ісуське рабство.** В аеропорту його затримали з дівчиною, яку він намагався переправити до Туреччини. Наразі матеріали передали органам внутрішніх справ. Торік правоохоронці краю задокументували чотири випадки торгівлі людьми.

Любов КАФАНОВА, «Версії»



## вівторок

| УТ-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ТРК «Ера».</p> <p>06.00 «Доброго ранку, Україно!»</p> <p>06.01 Православний календар.</p> <p>06.05 Х/ф «Управа».</p> <p>06.30 Підсумки.</p> <p>06.45,07.05 Спорт.</p> <p>06.50,07.10,08.05 Погода.</p> <p>06.55 Ви запитували.</p> <p>07.00,08.00 Новини.</p> <p>07.15 Огляд преси.</p> <p>07.20 Ера будівництва.</p> <p>07.25 Країна on-line.</p> <p>07.30 Гість студії.</p> <p>07.40 Ера бізнесу.</p> <p>07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».</p> <p>08.15 Д/ф «Його величність Юрій Соломін».</p> <p>УТ-1.</p> <p>09.00,21.00 Підсумки дня.</p> <p>09.25 Шеф-кухар країни.</p> <p>10.15 Т/с «Маруся. Випробування».</p> <p>12.35, 13.00,18.20 Новини.</p> <p>13.00,18.45,21.10 Діловий світ.</p> <p>13.05 Останнє попередження.</p> <p>13.20 Українська пісня.</p> <p>14.00,19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.</p> <p>15.15 Europe news.</p> <p>15.35 Діловий світ. Агросектор.</p> <p>15.40 Погода.</p> <p>15.50 Т/с «Утро».</p> <p>19.05 Про головне.</p> <p>19.30 Сінрада.</p> <p>20.55 Офіційна хроніка.</p> <p>21.15 «Адреналін».</p> <p>22.55 Трійка, Кено, Максима.</p> <p>ТРК «Ера».</p> <p>23.00,01.00 Підсумки.</p> <p>23.15,01.10 Спорт.</p> <p>23.20 Погода.</p> <p>23.25 Х/ф «Карусель».</p> <p>00.25 Підсумки. Бізнес.</p> <p>00.40 Від першої особи.</p> <p>УТ-1.</p> <p>01.20,02.15,03.30 Новини.</p> <p>01.45 Про головне.</p> <p>02.30 ТелеАкадемія.</p> <p>03.45 Х/ф «Хлопчик на воді».</p> <p>05.25 Сінрада.</p> <p>05.40 Підсумки дня.</p> <p>05.50 Діловий світ. Агросектор.</p> |
| «1+1»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>06.00 «Служба Розшуку Дітей».</p> <p>06.05,07.00,08.00,09.00,19.30,23.25 «ТОН».</p> <p>06.45,07.10,07.30,08.05,09.10 «Сніданок з 1+1».</p> <p>07.25 М/ф «Бернард».</p> <p>10.00,17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 2».</p> <p>11.40,12.40,20.15,21.15,22.20 Т/с</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## середа

| УТ-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ТРК «Ера».</p> <p>06.00 «Доброго ранку, Україно!»</p> <p>06.01 Православний календар.</p> <p>06.05 Х/ф «Управа».</p> <p>06.30 Підсумки.</p> <p>06.45,07.05 Спорт.</p> <p>06.50,07.10,08.05 Погода.</p> <p>06.55 Ви запитували.</p> <p>07.00,08.00 Новини.</p> <p>07.15 Огляд преси.</p> <p>07.20 Гідаїт.</p> <p>07.25 Країна on-line.</p> <p>07.30 Гість студії.</p> <p>07.40 Ера бізнесу.</p> <p>07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».</p> <p>08.15 Д/ф «О. Аросева. Інше життя пані Моніки».</p> <p>УТ-1.</p> <p>09.00,10.15,15.40 Погода.</p> <p>09.05,21.00 Підсумки дня.</p> <p>09.25,15.55 Офіційна хроніка.</p> <p>09.20 Служба розшуку дітей.</p> <p>09.30 Уряд на зв'язі з громадянами.</p> <p>10.20 Т/с «Маруся. Випробування».</p> <p>12.35,15.00,18.20 Новини.</p> <p>13.00,18.40,21.20 Діловий світ.</p> <p>13.15 Крок до зірок.</p> <p>14.00,19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.</p> <p>15.15 Europe news.</p> <p>15.35 Діловий світ. Агросектор.</p> <p>15.50 Т/с «Утро».</p> <p>18.55 Театральні сезони.</p> <p>20.20 Мегалот.</p> <p>21.30 «Надвечір'я».</p> <p>22.55 Служба розшуку дітей.</p> <p>ТРК «Ера».</p> <p>23.00,01.00 Підсумки.</p> <p>23.15,01.10 Спорт.</p> <p>23.20 Погода.</p> <p>23.25 Х/ф «Карусель».</p> <p>00.25 Підсумки. Бізнес.</p> <p>00.40 Від першої особи.</p> <p>УТ-1.</p> <p>01.20,02.15,03.45 Новини.</p> <p>01.40 Про головне.</p> <p>02.25 ТелеАкадемія.</p> <p>04.00 Уряд на зв'язі з громадянами.</p> <p>05.10 Світло.</p> <p>05.30 Підсумки дня.</p> <p>05.50 Діловий світ. Агросектор.</p> |
| «1+1»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>06.00 «Служба Розшуку Дітей».</p> <p>06.05,07.00,08.00,09.00,19.30,23.25 «ТОН».</p> <p>06.45,07.10,07.30,08.05,09.10 «Сніданок з 1+1».</p> <p>07.25 М/ф «Бернард».</p> <p>10.00,17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана 2».</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| «Королева бандитів».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>13.40,04.15 «Не браши мені 4».</p> <p>14.45,05.05 «Сімейні мелодрами 3».</p> <p>15.45,00.10 «Секретні матеріали шоу-бізнесу».</p> <p>16.00 «Зоряні уяву з Т. Рамус».</p> <p>16.45,23.45 «ТСН. Особливе».</p> <p>01.15 Х/ф «Клуб «Венера» (2).</p> <p>02.45 Х/ф «Грецькі пошулки».</p> <p>(2).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ІНТЕР                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>04.45,20.30 Т/с «Хуторянини».</p> <p>07.00,07.30,08.00,08.30,09.00,12.00,18.00 Новини.</p> <p>07.10,07.35,08.10,08.35 «Ранок з Інтером».</p> <p>09.10 Т/с «Повернення Мухтара».</p> <p>11.05,12.20 Д/с «Свідство вели...»</p> <p>Л. Каневський.</p> <p>13.15 «Судові справи».</p> <p>15.05 «Сімейний суд».</p> <p>16.05 Т/с «Анна».</p> <p>18.10 Т/с «Жіночий лікар».</p> <p>20.00 «Подорожі».</p> <p>23.25 Т/с «Голубка».</p> <p>01.20 Х/ф «Привид дому на лагорбі» (2).</p> <p>03.05 «Подорожі» - «Час».</p> <p>03.35 Д/с «Секретні території».</p>                                                                                                                                      |
| ICTV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>05.00,06.45,01.30,03.15 Погода.</p> <p>05.05 Факти.</p> <p>05.35 Світанок.</p> <p>06.35,07.45 Ділові факти.</p> <p>06.50 Т/с «Таксі».</p> <p>07.10 Т/с «Лесья+Роман».</p> <p>07.50,00.45 Провокатор.</p> <p>08.44,09.14,12.44,12.59,18.44,19.19 Звіримо час.</p> <p>08.45 Факти. Ранок.</p> <p>09.15,19.20 Надзвичайні новини.</p> <p>10.10,16.35 Т/с «Убивча сила».</p> <p>11.10,13.40,21.50 Т/с «Прокурорська перевія».</p> <p>12.25,13.00 Т/с «Вулиці розбитих літарів».</p> <p>12.45 Факти. День.</p> <p>14.50,20.05 Т/с «Морський діявол».</p> <p>18.45 Факти. Вечір.</p> <p>23.00 Х/ф «ОР.УЖ.И.Е.» (2).</p> <p>01.35 Х/ф «Корупція» (2).</p> <p>03.20 Т/с «Дружини футболістів».</p> |
| 5 КАНАЛ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>06.30,18.40,03.30 «Київський час».</p> <p>06.45,07.45,18.50,23.40,00.25,03.20 «Час спорт».</p> <p>06.50,08.50,23.45,00.35,02.35,03.25,03.35,04.15 «Огляд преси».</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## 23 квітня

| 07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,00.00,01.00,05.00 «Час новин».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>07.15,08.10,22.40,23.20,00.15,02.30,03.15 «Бізнес-час».</p> <p>07.20 «Автомобілі-новини».</p> <p>07.30 «Зерни увагу з Т. Рамус».</p> <p>07.40,08.50 «Трансмісія-новини».</p> <p>07.55,09.50,13.50,14.50,16.50,17.20,17.50,22.50,23.50,03.55 «Погода».</p> <p>08.20 «Новини Київщини».</p> <p>09.15,13.35,14.10,15.15 «5 елемент».</p> <p>10.30,11.10,12.10,19.30,20.10,2.10,01.15,05.10 «Час. Підсумки дня».</p> <p>13.10 «Податковий щоденник».</p> <p>16.10 «Трансмісія».</p> <p>17.25 «Особливий погляд».</p> <p>18.15,22.45 «Хроніка дня».</p> <p>21.40,03.00,04.00 «Час-Тайм».</p> <p>22.15,02.40 «Агроконтроль».</p> <p>23.30 «Crime news».</p> <p>03.40 «Ранок із зіркою».</p> <p>04.20 «Життя цікаве».</p> <p>04.40 «Феєрія мандрів».</p>                                                                                           |
| ТВА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>6.00, 7.45, 21.30, 23.30, 3.30 Теми дня</p> <p>6.25, 8.10, 9.45, 17.15, 21.55, 23.55, 3.55 Погода</p> <p>6.30, 8.15, 9.50, 17.20, 22.00, 0.00, 4.00 Погода на курортах</p> <p>6.35, 8.20, 9.55, 14.00, 15.55, 16.55, 17.25, 22.05, 0.05, 4.05 Гороскоп</p> <p>6.45, 14.40, 17.00, 5.45 Про казки</p> <p>7.10 Ранок надії</p> <p>8.25, 9.35, 13.55 Познайомимось?</p> <p>8.30, 3.00 Гра долі</p> <p>9.10, 16.00 Т/С «Пригоди Ширлі Холмс»</p> <p>09.15,19.20 Надзвичайні новини.</p> <p>10.10,16.35 Т/с «Убивча сила».</p> <p>11.10,13.40,21.50 Т/с «Прокурорська перевія».</p> <p>12.25,13.00 Т/с «Вулиці розбитих літарів».</p> <p>12.45 Факти. День.</p> <p>14.50,20.05 Т/с «Морський діявол».</p> <p>18.45 Факти. Вечір.</p> <p>23.00 Х/ф «ОР.УЖ.И.Е.» (2).</p> <p>01.35 Х/ф «Корупція» (2).</p> <p>03.20 Т/с «Дружини футболістів».</p> |
| ТРК«УКРАЇНА»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>06.10 Т/с «Дорожній патруль б».</p> <p>07.30,17.00,19.00,03.35 Події.</p> <p>07.20 Ранок з Україною.</p> <p>09.20,12.45,17.20,21.50 Т/с «Снід».</p> <p>10.00 Т/с «Операція «Ляльковод».</p> <p>11.50 «Хай говорять, Нагуляна».</p> <p>15.30 Щироє середнє зінання.</p> <p>16.00 Критична точка.</p> <p>18.00 Т/с «Нерівний шлюб».</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## 24 квітня

| 07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,00.00,01.00,05.00 «Час новин».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>07.15,08.10,22.40,23.20,00.15,02.30,03.15 «Бізнес-час».</p> <p>07.20 «Автомобілі-новини».</p> <p>07.30 «Зерни увагу з Т. Рамус».</p> <p>07.40,08.50 «Трансмісія-новини».</p> <p>07.55,09.50,13.50,14.50,16.55,17.20,17.50,22.50,23.50,03.55 «Погода».</p> <p>08.15 «Трансмісія-тест».</p> <p>08.30,03.40 «Ранок із зіркою».</p> <p>09.15,13.10,14.10,15.15 «5 елемент».</p> <p>10.30,11.10,12.10,19.30,20.10,2.10,01.15,05.10 «Час. Підсумки дня».</p> <p>16.15 «Драйв».</p> <p>17.25 «Арсенал».</p> <p>18.15,22.45 «Хроніка дня».</p> <p>21.40,03.00,04.00 «Час-Тайм».</p> <p>22.15 «Акцент».</p> <p>22.45 «Хроніка дня».</p> <p>23.30,00.25 «Crime news».</p> <p>04.20 «Новини Київщини».</p> <p>04.30 «Майстер-клас з Наталією Фіщик».</p> <p>04.40 «Кіно з Яніною Соколовой».</p>                                           |
| ТВА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>6.00, 7.45, 21.30, 23.30, 3.30 Теми дня</p> <p>6.25, 8.10, 9.45, 17.15, 21.55, 23.55, 3.55 Погода</p> <p>6.30, 8.15, 9.50, 17.20, 22.00, 0.00, 4.00 Погода на курортах</p> <p>6.35, 8.20, 9.55, 14.00, 15.55, 16.55, 17.25, 22.05, 0.05, 4.05 Гороскоп</p> <p>6.45, 14.40, 17.00, 5.45 Про казки</p> <p>7.10 Ранок надії</p> <p>8.25, 9.35 Познайомимось?</p> <p>8.30, 3.00 Гра долі</p> <p>9.10, 16.00 Т/С «Пригоди Ширлі Холмс»</p> <p>09.15,19.20 Надзвичайні новини.</p> <p>10.10,16.40 Т/с «Убивча сила».</p> <p>12.20,13.00 Т/с «Вулиці розбитих літарів».</p> <p>12.45 Факти. День.</p> <p>14.50,21.55 Т/с «Прокурорська перевія».</p> <p>18.45 Факти. Вечір.</p> <p>23.00 Х/ф «Поцілунк у голопу» (2).</p> <p>01.05 Кримінальнй облом.</p> <p>01.50 Х/ф «О.Р.У.Ж.И.Е.» (2).</p> <p>03.25 Т/с «Дружини футболістів».</p> |
| 5 КАНАЛ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>06.30,18.40,03.30 «Київський час».</p> <p>06.45,07.45,18.50,23.40,00.30,03.20 «Час спорт».</p> <p>06.50,23.45,00.35,02.35,03.25 «Огляд преси».</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| 19.20,03.50 «Говорить Україна».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>20.00 Т/с «Операція «Ляльковод».</p> <p>21.30 Футбол. Ліга чемпіонів УЄФА. 1/2 фіналу. «Боруссія» (Німеччина) - «Реал» (Іспанія).</p> <p>23.50 Т/с «Куля-дура 4: агент і скарб нації» (2).</p> <p>01.10 Т/с «Грім 2» (2).</p> <p>01.55 Х/ф «Смертельні перегони 2» (3).</p> <p>04.25 Х/ф «Любка».</p> <p>05.50 Срібний альпсін.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ТРК «БУКОВИНА»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>06.02 «Святині Буковини».</p> <p>06.30,09.30,17.00,03.25 «Музичний експрес».</p> <p>07.00,10.00,13.00,16.00,19.00,22.00 «Новини».</p> <p>07.20,10.20,13.10,16.10,19.20,22.20,00.00 «Погода».</p> <p>07.30,13.50,16.20 М/фільм «Міні-мікс».</p> <p>09.00,15.30,22.25,01.45,03.15,05.30 «Телемеридіани».</p> <p>10.25 «Одвічні цінності» (рум. мов.)</p> <p>10.55,14.00 «Новини» (рум. мов.)</p> <p>11.10 «Назучині хвили» (рум. мов.)</p> <p>11.40,17.32 «Зорепад побажання»</p> <p>«Сузір'я почуттів» (рум. мов.)</p> <p>12.00 Д/фільм «Зодіак»</p> <p>13.20 «Красен світ»</p> <p>14.15,00.10 Концертна програма</p> <p>16.30 «Буквинчики-веселинчичики»</p> <p>17.45,20.30 «Закон і честь»</p> <p>18.00,21.00 «Студія А-3»</p> <p>19.30 «Ключ до самопзнання»</p> <p>20.00 «Невигададі історії»</p> <p>20.45 «Вечірка казка»</p> <p>23.30 «Час країни»</p> <p>23.30 Д/фільм «Дні, що змінили світ»</p> <p>02.15 Д/фільм «Світ квітів»</p> <p>02.45 «Телегітосис краю»</p> <p>04.00 Х/фільм</p> |
| «ЧЕРНІВЦІ»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>07.00, 08.30, 09.25, 15.05, 21.10 «Маяляток»</p> <p>07.20, 09.50, 14.55, 16.55, 19.35, 01.40 «Парад планет»</p> <p>07.30, 19.00, 21.30, 00.00 «Чернівецький репортєр»</p> <p>07.55, 08.55, 13.10, 15.55, 19.25, 21.55, 00.25 «Погода»</p> <p>08.00, 19.30, 21.25 «Афіша»</p> <p>08.05, 17.05, 06.00 «Автоновачі»</p> <p>09.00, 16.00 «Дзеркало історії»</p> <p>10.00, 19.45, 00.40 «Вулиця Святкова, 1»</p> <p>11.00 «Музичний серпантин»</p> <p>12.25 «Кралецьки»</p> <p>13.15, 01.50 «Золота колекція кінематографа»</p> <p>17.30, 20.45, 06.30 «80 островів: навколо світу»</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## телеперсії

| навокло світу»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>20.00 Т/с «Операція «Ляльковод».</p> <p>23.25 Т/с «Куля-дура 4: агент і скарб нації» (2).</p> <p>01.10 Т/с «Грім 2» (2).</p> <p>01.55 Х/ф «Смертельні перегони 2» (3).</p> <p>04.25 Х/ф «Любка».</p> <p>05.50 Срібний альпсін.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ТЕТ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>06.00 Сралаш.</p> <p>06.30 Телепузики.</p> <p>07.00 Байдикива.</p> <p>07.30, 08.25 М/с «Даша-дослідниця».</p> <p>07.55 Мультик з Лунтіком.</p> <p>09.00 Т/с «Ранетки».</p> <p>10.00 Т/с «Всі жінки - відьми».</p> <p>11.00 Т/с «Та, що говорить з привидами».</p> <p>12.00 Т/с «Помста».</p> <p>13.00 Лялечка.</p> <p>14.00,20.10 Т/с «Любить не любить».</p> <p>15.00 Одна за всіх.</p> <p>16.00 Т/с «Студенти».</p> <p>17.10 Досвідок.</p> <p>18.10 Дайюс молодюж!»</p> <p>19.10 БарДак 3.</p> <p>19.35 Богиня шопінгу 10.</p> <p>21.00 Втіалка 3.</p> <p>22.20 УТЕТа в Інтернеті.</p> <p>23.00 Надто грубо для Ю-туб'а.</p> <p>23.25 МосГорСмех.</p> <p>00.00 Т/с «Притулкок» (2).</p> <p>01.00 Твою маму!</p> <p>01.25 Досвідок 2.</p> <p>01.50 Бабуни &amp; дідуни.</p> <p>02.15 Теорія зради.</p> <p>03.05 До світанку</p> |
| ННН                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>04.20 Т/с «Людина без пістолета».</p> <p>06.40 Х/ф «За останньою межею».</p> <p>08.30 Ранковий «Свідок».</p> <p>09.00 «Кримінальні справи».</p> <p>10.00 «Лохотрон».</p> <p>10.30 Т/с «Вісники».</p> <p>12.35 Т/с «Судмедексперти».</p> <p>14.35,19.30 Т/с «Вулиці розбитих літарів 10».</p> <p>16.45,19.00,23.30,01.50,03.20 «Свідок».</p> <p>17.00 Т/с «Ера стрільця 2».</p> <p>21.30 Т/с «Криміналісти: мислитися злочинцем» (2).</p> <p>22.30 Т/с «CSI: Маїмі 9» (2).</p> <p>00.00 Х/ф «Вовк-чудовисько» (3).</p> <p>02.20 «Речовий доказ».</p> <p>02.50 «Агенти впливу».</p> <p>03.50 «Уроки титоньки Сови».</p>                                                                                                                                                                                                            |
| СТБ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>06.05 «Чужі помилки. Репортаж з петлею на шиї».</p> <p>06.50,16.00 «Усе буде добре»!</p> <p>08.45,18.20 «Неймовірна правда</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| 10.10 «Зоряне життя. Зоряні байстрйки».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>11.10 «Зоряне життя. Обдурити зірку».</p> <p>12.05 «Кохана, ми вбиваємо дітей».</p> <p>14.00 «Зважені і щасливі».</p> <p>18.00,22.00 «Віна-новини».</p> <p>20.00 «Свідство ведуть екстра-сенси».</p> <p>21.00 Т/с «Наречений».</p> <p>22.25 «Хата на тата».</p> <p>00.05 Т/с «Доктор Хаус».</p> <p>01.00 Х/ф «Попереднє розслідування».</p> <p>02.35 Х/ф «Служили два товариші».</p> <p>04.05 Нічний ефір.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| НОВИЙ КАНАЛ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>04.45,05.55 Teen Time.</p> <p>04.50 Т/с «АйКарпі».</p> <p>06.00 Очевидець. Найбільш шокуюче.</p> <p>06.45,07.10,07.40,08.45 Підйом.</p> <p>06.50,19.15 Піраньї.</p> <p>06.50,07.30,19.00,00.15 Репортер.</p> <p>07.35,08.35,19.50,00.30 Погода.</p> <p>09.00,16.45 Т/с «Щасливі разом».</p> <p>11.05,17.50,20.00 Т/с «Воронини».</p> <p>13.25,14.35 Kids Time.</p> <p>13.30 Мис «Качині історії».</p> <p>14.45 Т/с «Друзі».</p> <p>15.45 Т/с «Кадетство».</p> <p>21.00 Т/с «Кукля 2».</p> <p>22.05 Т/с «Світлофор».</p> <p>00.35 Т/с «Тасмєн коло» (2).</p> <p>01.30 Т/с «Вероніка Марс».</p> <p>02.15 Т/с «Різани і Айлс».</p> <p>03.00,03.55 Зона ночі.</p> <p>03.05 Десята муза в Україні.</p> <p>04.00 Мис адреса - Соловки. Вантаж мовчання.</p> <p>04.20,04.40 Зона ночі. Культура.</p> <p>04.25 Так ніхто не любить.</p> |
| К1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>07.00 М/ф.</p> <p>09.10,21.50 «Три сестри».</p> <p>10.10,23.50 «Діти в дорослому житті».</p> <p>12.10,20.00 Т/с «Моя прекрасна няня».</p> <p>13.15,17.00 «Дім на заздрість усім».</p> <p>14.10,19.00 «Таємний кухар».</p> <p>15.10,18.00 «Звана вечеря».</p> <p>16.10 «Орел і Решка».</p> <p>21.00 «Розсміши коміка».</p> <p>01.40 «Нічне життя».</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## персії проблемні

# Підключення до електрики – задоволення для багатих

У січні-лютому 2013 р. НКРЕ прийняла низку рішень, які загрожують сьгодні колапсом розвитку підприємницької діяльності в Україні, оскільки створили непомірно високий поріг входження в бізнес. Зокрема, це постанови «Про затвердження Методики розрахунку плати за приєднання електроустановок до електричних мереж» та «Про затвердження ставок плати за стандартне приєднання електроустановок для Автономної Республіки Крим, областей, міст Києва та Севастополя на 2013 рік» і частково Правила приєднання електроустановок до електричних мереж, затверджені постановою НКРЕ від 17.01.2013 №32.

Сьгодні новостворені підприємства, незалежно від форми власності, повинні сплатити за підключення до електропостачання біля 2000 грн. за кожний прогнозований до споживання кВт потужності. Тобто, коли в магазині, що ви хочете відкрити, буде обладнання на 20 кВт потужності, слід відразу викласти біля 40 тис. грн. Підключення швейного цеху чи майстерні з потужністю 100 кВт обійдеться вам у понад 200 тис. грн. Відтак ви маєте спершу розбагатіти від чогось такого, що не потребує витрат електрики. Хто підкаже сьгодні такий бізнес?

Не менша проблема виникає й для громадян, які збудували будинок к потужності, купують нове житло: плата за їхнє підключення до електропостачання нині складає 1600 грн. за кВт.

Лєвова частка цієї плати нібито має спрямовуватися на відшкодування витрат на будівництво, реконструкцію й

Жити в сучасній Україні і не стикатися з зарплатнею «в конвертах» майже неможливо. Це повсякдення, яке ми засуджуємо, але на яке погоджуємося. Минулорічне опитування рекрутингових компаній підтверджує: українцям, зокрема жителям Чернівецької області, не подобається отримувати гроші «в конвертах». Водночас майже 80% людей готові заплотити очі на цей неофіційний оклад. Чому ж ми сором'язливо йдемо на те, що нас зовсім не влаштовує?

Очевидно, через те, що немає альтернативи. Нема її також у роботодавців: багато хто з них змушений платити зарплатню «по-сірому», адже тятар податків здебільшого не по кишені малому та середньому підприємстві. Тому сьгодні в уряді, вперше за роки незалежності України, обговорені конкретні пропозиції щодо зменшення податкового навантаження. Далеко не всі податки, які роботодавець платить до бюджету, прямо стосуються звичайного співробітника компанії. Наприклад, податок на додану вартість (ПДВ) і податок на прибуток, на перший погляд, не фігурують у зарплатні бухгалтера, фрезерувальника чи продавця. Однак в остаточному підсумку ці податки формують головну статтю на будь-якому підприємстві – статтю доходу й витрат, на підставі якої керівник розуміє, скільки та як він може заплатити своєму персоналу. Будь-який, навіть найбільш законослухняний бізнесмен триста разів подумає, перш ніж нарахувати співробітникам «білу» зарплатню, якщо вона тільки збільшує його збитки.

Ось знову повідомлення від податківців у редакційній пошті: «Від початку року в Чернівецькій області виявлено 48 «неплатієць», які працюють у сфері готельного та туристичного бізнесу. Цьогоріч у цій галузі проведено 17 перевірок та виявлено факти незаконного використання підприємницької діяльності найманими працівниками. Роботодавці виплачували заробітну платню готівкою та не оформлювали офіційних

технічне переоснащення електричних мереж. Але ніні, коли держава скинула зі своїх плечей значну частину Обленерго, незрозуміло, чому споживач повинен такою ціною фінансу

# «Такого гонору Розтоки ще не мали!»

У віддаленому куточку Карпат – у селі Розтоки Путильського району, – звідки хворим доводиться важко долати гірські дороги, добираючись до районної лікарні, в селищній амбулаторії відкрили денний стаціонар. Тут з'явилися ортопедичні меблі та медичний інструментарій першої необхідності. А ще на кожній тумбочці біля ліжка – художня книжка... А допомогла селянам їхня землячка – знана буковинська письменниця і народний депутат від партії «УДАР» Марія Матіос.

В одній з палат амбулаторії Марія Матіос поділилася власними спогадами: «Мене болить серце... Бо коли пам'ятаєш людей молодими, але бачиш, як життя проходить, як витікає, мов пісок крізь пальці, ти починаєш розуміти, що життя дуже крихке. І його треба берегти, берегти одне одного, отримувати позитивні емоції... У цій палаті я лежала тридцять років тому, коли народила синочка Назарія. Це для мене інтимне місце. І щоразу, коли я їду до батьків і дивлюся у це вікно, я сподіваюся, що воно світитиметься новим життям».

Ростоцька амбулаторія поповнилася п'ятьма дерев'яними ліжками з ортопедичними матрацами, п'ятьма подушками, десятьма комплектами постільної білизни, ковдрами, шафою для верхнього одягу, диваном для огляду пацієнтів у кабінет головного лікаря, тумбочками, стільцями, настільними лампами, письмовим столом, чотирма штативами для крапельниць, набором ліків та шприців для першої невідкладної допомоги, двома електрочайниками, чайними наборами тощо.

А ще Марія Василівна згадала трагедію, яку бачила на власні очі: «Під Німичем при дорозі стоїть стела, що нагадує про трагедію 1986 року. Туристичний автобус з Донецької області з дітьми злетів з дороги у кувет. Через півгодини я там проїжджала і бачила тих дітей з відірваними руками і ногами. Це була жахлива картина! Та завдяки тодішньому головному лікарю вдалося врятувати не одне життя. Нині в цій амбулаторії його справу продовжує донька Ірина Яківна Клим.

**Довідка:** Розтокам цього року минає 512 років. Село пов'язане з постаттю Юрія Федьковича, з іменами видатних людей кінематографу, зокрема з Іваном Миколайчуком. Більшість жителів села колись були персонажами фільму «Білий птах з чорною ознакою», який знімався в Розтоках. Тут розпочалася акторська кар'єра Богдана Ступки. І саме тут з пелюшок топче росточку траву буковинська письменниця та відьма «ударний» політик Марія Матіос.

Любов КАФАНОВА «Версії»



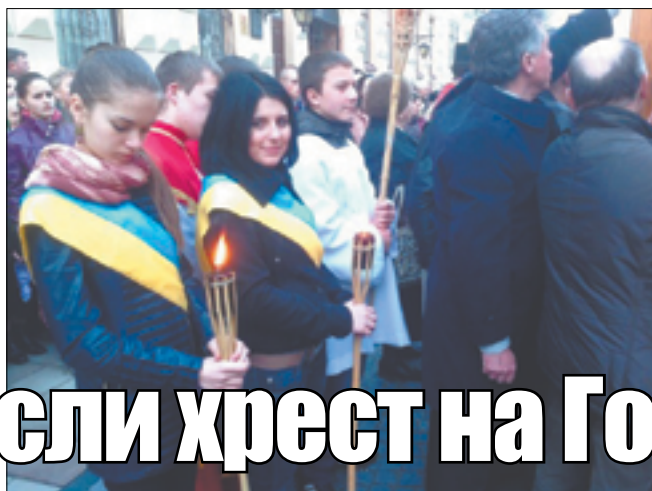
Фото Ігоря КОНСТАНТИНЮКА

Колишній гуцулі, а нині – киянці Марічці з батьками бачитися випадає рідко



Фото Ігоря КОНСТАНТИНЮКА

Письменниця знімає на свій айфон колектив амбулаторії – на довгу пам'ять



## Буковинці несли хрест на Голгофу

Четвертій неділі Великого посту на вулиці Чернівців вийшли сотні родин – нести хрест на Голгофу. Екуменічна хода Чернівцями, в якій беруть участь віряни Католицької Церкви обидвох обрядів, стала вже доброю християнською традицією серед християн Буковини. Разом з духовенством УГКЦ та РКЦ молилися вірменський священник отець Нерес, а всього вході взяли участь понад 4 тисячі краян.

З благословення Правлячого Архієрея Коломийсько-Чернівецької єпархії УГКЦ Владики Ми-

колая (Сімкайла), Хресну дорогу очолив Вікарій Буковинський отець Валерій Сиротюк. На хресну дорогу до Чернівців прибули всесвітні отці Буковинського вікаріату.

Цього року тексти розважень Хресної дороги читали братство та сестринство Собору Успення Пресвятої Богородиці. Одну стацію Хресної ходи розважав шестирічний учень недільної школи Тарас, після його читання до хреста збіглися юрба дітей, малі діти несли хрест за Ісусом, зво-

рушливий щем витав у повітрі вечірнього міста. Майже три години Чернівці нагадували святий Єрусалим.

Майже три години Буковинці жили життям біблійного народу часів Христа. «Хресна дорога» пролягла від католицького костелу Воздвиження Чесного Хреста до церкви Успіння Пресвятої Богородиці – через площі Філармонії та Центральну, вулицями Бетховена, Худякова, О. Кобилянської, Челюскінців, Українською та Ломоносова.

Було 14 стацій, які, згідно з Біблією, символізували зупинки Ісуса Христа на його шляху на Голгофу. Останні хвилини духовного дійства – поцілунок дерева, на якому вмирав Син Божий, проходили в Співкатедральному Соборі Успення Пресвятої Богородиці. Богослужіння велося українською, польською, вірменською та російською мовами.

Фото з сайту Коломийсько-Чернівецької єпархії УГКЦ

# Академічний камерний оркестр: висока музика на півставки



Фото Ігоря КОНСТАНТИНЮКА

Після 2-годинної ранкової репетиції, коли музиканти готувалися змінити концертні однострої на повсякденний одяг, кореспондент і фотокор «Версії» зустрілися з колективом Академічного камерного оркестру Чернівецької обласної філармонії. Переважно молодий колектив (навіть з огляду на стаж концертної діяльності) готувався після довгої перерви дати концерт саме сьогодні, в день виходу газети.

Коротка фотосесія і – розмова з керівником Академічного камерного оркестру, народним артистом України Павлом ЧЕБОТОВИМ.

– **Павле Миколайовичу, від попередньої публікації про скрипковий дует Чеботов-Шапко пройшов доволі значний час. Тоді Ви ційно повернулися з Туреччини і починався процес нового звикання до міста, до особливостей концертної діяльності, до побуту... Що змінилося відтоді?**

– В особистому плані – нічого особливого. Натомість додалося концертної діяльності – і в дуеті з заслуженою артисткою України Людмилою Шапко, і з Камерним оркестром, і у співпраці з музичними колективами інших міст. А ще 2010-го Камерному оркестру присвоїли звання Академічного.

Нас із Людмилою за цей час запрошували брати участь у концерті в Посольстві України у Вільнюсі (Литва), а за деякий час – у литовському посольстві у Києві.

Гарна співпраця склалася і з Камерним оркестром Івано-Франківської обласної філармонії під керівництвом заслуженого артиста України Олега Герети. Ми грали з ними. У програмі були Віваальді, Бах, інші д'єси, серед яких завжди обов'язковим є наш Володимир Івасюк.

Загалом останнім часом значну частку в репертуарі Камерного посідають сучасні твори. До прикладу, з репертуару «Океану Ельзи», які оркестр виконував з Остапом Шутком у класичній інтерпретації. Звичайно, ми, як тепер кажуть, в іншому форматі, але це був цікавий досвід.

– **Ви з успіхом виступаєте з академічним оркестром, але щось дуже даєно не було на афішах Чернівецької обласної філармонії відомого скрипкового дуету народного артиста Павла Чеботова та**

**заслуженої артистки Людмили Шапко...**

– Так, доведеться їздити з концертами до інших міст. Приміром, коли наш дует брав участь у музичному фестивалі «Прикарпатська весна» в Івано-Франківську, ми грали другого дня фестивалю. Та після виступу були відгуки, що саме наш скрипковий дует мав би відкрити фестиваль...

...А вдома ми давно вже не грали: не кличуть, не запрошують... Звертався до керівництва філармонії з різними пропозиціями: можна зробити і такий концерт, і такий... Відновити, скажімо, квартет «Консонанс», який грав старовинну музику. Є можливість запрошувати видатних солістів на наші виступи... Та на всі пропозиції отримуюмо стандартну відповідь: «Немає грошей!».

Скажімо, наші виступи у Києві та Вільнюсі не мали до Чернівецької філармонії жодного стосунку!

– **Для чого ж тоді Філармонія?**

– Це дуже болюче питання. Не можу зрозуміти, чому в тому ж Івано-Франківську чи Хмельницькому для музикантів робиться все можливе. Там працюють на кінцевий результат. Може, тому, що там розуміють: мистецтво твориться на сцені. Уся справа – у ставленні до артистів. Маленька, але красномовна деталь: концерти в Івано-Франківську через Інтернет транслюються он-лайн на моніторах трьох найближчих до Філармонії кафе

**Концерти в Івано-Франківській філармонії через Інтернет транслюються он-лайн на моніторах трьох найближчих кафе.**

А може, причина такого сумного стану речей полягає ще й у тому, що Чернівці не мають сучасних менеджерів, нікому організовувати концерти, кажучи по-сучасному, «розкручувати» музичні колективи. Хтось має ж цим займатися, а не лише музичними абонементом для школярів.

– **Що, зрештою, зводиться просто до збирання грошей з учнів у школах...**

– Відверто скажу: інколи робиться від усього цього... нудно. І закрадається крамольна думка: чи не пошукати якогось більш комфортного для музиканта місця?

– **Але ж робота з Камерним оркестром дає Вам і поштовх до нових музичних відкриттів?**

– Мені вже доводилося щось змінювати у житті, відкривати щось у собі та в музиці. Адже щось відходить, перстає бути актуальним, виникає потяг до нового...

Головне, аби була жива творчість. Сто-сунки з Камерним оркестром починалися теж не надто легко. Можна сказати, з внутрішнього спротиву більшості музикантів, які звикли до певного репертуару і... певного рівня складності музичного матеріалу.

І це було не просто: важко закликатися до повноцінної творчості людей, які працюють у Камерному оркестрі на півставки... Частина людей пішла, значно по-мінювався склад оркестру. І цей процес триває: хто витримує, той залишається. Бо це складно – занурюватися в інші пласти світової музики...

– **Тобто відійти від творів хрестома-тійних...**

– Від репертуару епохи бароко й Мо-царта – до романтизму Гріга, Россіні, зрештою, до Чайковського, згодом музика XX століття – Стравінський, Шостакович... І певні зрушення вже відбулися. Окрім участі у фестивалях, ми записали вже диск із творами Гріга й Чайковського, наразі працюємо ще над одним диском...

– **А нинішній концерт? Який був його задум?**

– У першому відділенні ми гратимемо сюїту Е.Гріга «З часів Хольберга» і сонату №3 Дж. Россіні. Друге відділення займе «Спогад про Флоренцію» П.І. Чайковського. Це одна із найскраповіших робіт оркестру.

– **Гастролі, концерти, репетиції... Феєрична кількість музики, але це й час, і фізичне виснаження... Як ви з цим справляєтеся?**

– Хтось з великих музикантів сказав: Музикант працює як вантажник. І це правда. За витратою енергії відіграний концерт порівняний хіба що із роботою вантажника. Допомогає лише те, що іншого життя я просто не уявляю. Кажуть ще, що музиканти схилені на музиці.

Мені, звичайно, пощастило, що моя сім'я складається з таких же, як я, схилених... І для настрою – мене, дружини, доньки – немає більшого щастя, як зібратися разом і щось зіграти!

– **Щікаво, на якій скрипці ви граєте? Якщо маєте кілька скрипок, чи залежить вибір інструменту від настрою чи від твору, який виконуватимете?**

– Скрипок дійсно маю кілька. Але просто так, від настрою міняти їх не можна. Це як зростає жінці. Мати хороший вибір інструменту від настрою чи від твору, який виконуватимете?

– Скрипок дійсно маю кілька. Але просто так, від настрою міняти їх не можна. Це як зростає жінці. Мати хороший вибір інструменту від настрою чи від твору, який виконуватимете?

інструмент, коли скрипка відповідає тобі найменшими нюансами, – для музиканта справжнє щастя.

Так склалося, що за останні півтора року довелося двічі поміняти інструмент. До першої скрипки зважав дуже важко, пристосовувався, шукав з нею спільну мову, намагався стати з нею одним цілим. Щойно звик, прийшла ще одна – і все почалося з початку. А мені дуже хотілося привчити її до себе, сказати собі: я ще щось можу!

Скрипка – як жінка. Коли ти знайшов свою, міняти не можна – перестане звучати, помститься невдачею...

Лариса ХОМИЧ, «Версії»

# «Мені 13-ий мишло», коли став шахтарем



Майже 200 років збігло відтоді, як Тарас Шевченко писав «Мені 13-ий мишло». І що ж? Історія для українських дітей повторюється? Різниця лише в тому, що донеччанин Юра СКАНОВ, онук колишнього директора «Хіммашу», не пасе агнята за селом, як малий Тарас, а спускається в аварійну шахту-копанку добувати вугілля. Бо тільки це може врятувати його двох сестер, матір-алкоголичку та вітчима від голодної та холодної смерті.

Після розпаду СРСР більшість шахт у Сніжному на Донеччині закрилося й тисячі людей залишилися без майбутнього. Шахтарі рятувалися нелегальним видобутком вугілля у так званих «копанках». Юрко був серед них. А відомим на всю Україну та за її межми він став завдяки документальній стрічці естонської режисерки Маріанни Каат «Шахта №8».

Після фільму життя Юри та його родини не стало легшим. Хоча матір позбавили батьківських прав, а молодшу сестру Юлю забрали до дитячого будинку. Найстарша Уля вийшла заміж. Самого ж Юру жорстоко побили битою. Хлопець пережив три операції. Йому вставили у щелепу платинову пластину. Та, попри шрами на обличчі й важку вимову, вже 20-річний хлопець такий же відвертий й наполегливий. Він, як і раніше, довіряє людям і хоче змінити на краще не тільки своє, а й життя інших молодих людей!

Коли шлях назад до копанки для Юри був закритий, йому почали допомагати громадські організації. Разом з активістами Юра об'їздив майже всю Україну, зустрічаючись з однолітками. Побував він і в одній із чернівецьких шкіл...

— Естонська група приїжджала 19 разів протягом двох років. Але я не думаю, що буду головним героєм фільму, — розповідав Юрій Сіканов. — Я бачив усі ті дірки, ті страхіття шахти, але щоразу, як переглядаю фільм зі школярами — у мене мурашки по

**Скрізь добре, де нас нема. Але мене вразив Львів — там би жив. Це місто зачарувало мене своєю архітектурою, культурою та привітністю. Проте мій рідний дім — Донбас. І хоча на Західній Україні мені дуже сподобалося, за свою малу батьківщину я переживаю та вболіваю.**

— Для сходу України копанки — звична річ, — говорить Уляна

**КОВАЛЬЧУК, керівник проекту «Школи правової свідомості та громадянської активності»**, в якій бере участь Юрій Сіканов, — і коли ми проводили презентацію там, познайомилися з одинадцятикласником, який влітку підзаробляв у копанках, а на зароблені гроші купив відеорекамеру. Тепер він знімає відео на антиалкогольну та антитабачну тематику. Нинішній же проект здійснюється для західних регіонів України організації «Учнівське братство» за підтримки міжнародного фонду «Відродження». Його мета — показати дітям контраст



на прикладі головного героя фільму — Юрі Сіканова. Адже важка доля, що спонукала хлопця спускатися в копанку, невідома пересічному учневі на заході. Та після перегляду стрічки діти по-іншому осмислюють своє сьогодення і майбутнє, життя своїх батьків і, головне, починають брати на себе відповідальність за своє життя та життя близьких, як це зробив Юра.

Крім того, навчаємо дітей правово-захисній грамотності, — продовжує Уляна Ковальчук. — Ми їздимо Україною та закликаємо до активності

## Він став дорослим у дитинстві

Шахтарське селище Сніжне, де в кожному дворі і на кожному кроці — «дірки», себто нелегальні копанки. Старша, Уляна — повнолітня, її сестрі Юлі лише дванадцять років, Юрі — п'ятнадцять. Хлопець годує сестер та матір-алкоголичку з вітчимом, працюючи в «дірках». Юра хоче вчитися. Поступає в кулінарне училище на кухаря-кондитера, то на зварювальника. Але на навчання не вистачає часу, оскільки хлопча-чисто змушений тягнути на собі всю сім'ю.

Та Уля, Юра й Юля — зовсім не сухі на дітей бонжів-алкоголік. Колись це була успішна в перспективі родина! Покійний дідусь Юрія — відома людина на Донбасі, колишній директор «Хіммашу». Але хто міг допустити, що онук директора заводу в 15 років зароблятиме на хліб і одяг для сестер і не матиме нормального життя, а навчання для нього виявляється недоступним? Дід і батько померли. Мати спилася. Діти опинилися на вулиці, поки хтось із місцевих не дозволив їм пожити в одному з прожорних будинків. І підліток почав жити, як усі дорослі чоловіки селища, — працювати на господаря й шукати закинуті копанки. Юра мріє зібрати гроші «на майбутнє життя».

Старша сестра Уляна йде працювати в супермаркет і вирішує, що її вигідніше жити без молодших. Юра і Юля знову залишаються без даху над головою, їм доводиться жити з матір'ю в будинку, де немає ні світла, ні електрики.

Знищальна група допомагає дітям: купує їм будинок за тисячу доларів у цьому ж селищі. Будинок бідний, але з лічковою, водою, електрикою, сарайчиком, та величким запасом вугілля для розпалювання печі. Усе в будинку з далекого минулого: і ліжко із сіткою, і холодильник, і корито для прання. Але в шахтарських селищах, де словосполучення «безпека праці» — просто набір літер, так живуть усі.

Знищальна група допомагає дітям: купує їм будинок за тисячу доларів у цьому ж селищі. Будинок бідний, але з лічковою, водою, електрикою, сарайчиком, та величким запасом вугілля для розпалювання печі. Усе в будинку з далекого минулого: і ліжко із сіткою, і холодильник, і корито для прання. Але в шахтарських селищах, де словосполучення «безпека праці» — просто набір літер, так живуть усі.

Знищальна група допомагає дітям: купує їм будинок за тисячу доларів у цьому ж селищі. Будинок бідний, але з лічковою, водою, електрикою, сарайчиком, та величким запасом вугілля для розпалювання печі. Усе в будинку з далекого минулого: і ліжко із сіткою, і холодильник, і корито для прання. Але в шахтарських селищах, де словосполучення «безпека праці» — просто набір літер, так живуть усі.

Знищальна група допомагає дітям: купує їм будинок за тисячу доларів у цьому ж селищі. Будинок бідний, але з лічковою, водою, електрикою, сарайчиком, та величким запасом вугілля для розпалювання печі. Усе в будинку з далекого минулого: і ліжко із сіткою, і холодильник, і корито для прання. Але в шахтарських селищах, де словосполучення «безпека праці» — просто набір літер, так живуть усі.

Знищальна група допомагає дітям: купує їм будинок за тисячу доларів у цьому ж селищі. Будинок бідний, але з лічковою, водою, електрикою, сарайчиком, та величким запасом вугілля для розпалювання печі. Усе в будинку з далекого минулого: і ліжко із сіткою, і холодильник, і корито для прання. Але в шахтарських селищах, де словосполучення «безпека праці» — просто набір літер, так живуть усі.

Знищальна група допомагає дітям: купує їм будинок за тисячу доларів у цьому ж селищі. Будинок бідний, але з лічковою, водою, електрикою, сарайчиком, та величким запасом вугілля для розпалювання печі. Усе в будинку з далекого минулого: і ліжко із сіткою, і холодильник, і корито для прання. Але в шахтарських селищах, де словосполучення «безпека праці» — просто набір літер, так живуть усі.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45 Кіножурнал «Хочу все знати».  
08.15 Д/ф «М. Танч. Ще раз про кохання».  
УТ-1.  
09.00 15.40 Погода.  
09.05 21.00 Підсумки дня.  
09.25 20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Т/с «Маруся. Випробування».  
12.35 15.00 18.20 Новини.  
13.00 18.45 21.15 Діловий світ.  
13.05 Кордон держави.  
13.20 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
14.00 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.15 EuroNews.  
15.35 Діловий світ. Агросектор.  
15.50 Т/с «Утро».  
19.05 Про головне.  
19.30 Останнє попередження.  
21.25 Досвід.  
22.50 Тріка. Кено. Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 01.00 Підсумки.  
23.15 01.10 Спорт.  
23.20 Погода.  
23.25 Х/ф «Карусель».  
00.25 Підсумки. Бізнес.  
00.40 Від першої особи.  
УТ-1.  
01.20 02.15 03.45 Новини.  
01.45 Про головне.  
02.30 ТелеАкадемія.  
04.00 Д/ф «Тасмичний Сково-рода».  
04.40 «Надвечір'я».  
05.30 Служба розшуку дітей.  
05.35 Підсумки дня.  
05.50 Діловий світ. Агросектор.

ТРК «Ера».  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.01 Православний календар.  
06.05 Х/ф «Управа».  
06.30 Підсумки.  
06.45 07.05 Спорт.  
06.50 07.10 08.05 Погода.  
07.00 08.00 Новини.  
07.15 Огляд преси.  
07.20 Ера будівництва.  
07.25 Країна on-line.  
07.30 Гість студії.  
07.40 Ера бізнесу.  
07.45

# субота 27 квітня теле персії

**УТ-1**  
ТРК «Ера».  
06.00 Підсумки.  
06.10 07.40,08.50 Погода.  
06.20 Фільм-концерт «В. Добрилін. Біографія у піснях».  
07.45 Присягти себе футболу!  
08.05 Олімпійський виклик.  
08.20 Панянка і кулінар.  
УТ-1.

09.00 11.05,16.00 Погода.  
09.05 Життя на рівних.  
09.20 Армія.  
09.35 Досвід.  
11.10 Школа юного суперагента.  
11.25 Х/ф «Про червону шапочку».  
14.05 Маленька місс світу.  
15.30 Золотий гусак.  
16.15 Енергобок.  
16.20 Н. Шестак. «Живу. Люблю».  
17.55 Ніколо. «Весна при-йшла».  
20.50 Мегалот.  
20.55 Служба розшуку дітей.  
21.00 Підсумки дня.  
21.20 Без цензури.  
21.55 Кабінет: подія тижня.  
22.05 Українська пісня.  
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.  
ТРК «Ера».  
23.00 Твій голос.  
23.25 Погода.  
23.30 Ера здоров'я.  
23.50 Кіно в деталях.  
00.40 Клуб гумору.  
УТ-1.  
01.20 Підсумки дня.  
01.45 Кабінет: подія тижня.  
01.55 «Нащадки» з Н. Рибчинською та К. Гнатенком.  
02.50 Школа юного суперагента.  
03.05 Хіт-парад «Національна двадцятка».  
04.15 Життя на рівних.  
04.30 Д/ф «Чорнобиль. Післямова».  
05.25 Служба розшуку дітей.  
05.30 Оклиця.

**«1+1»**  
06.00 «Ремонт +».  
06.10,03.05 Мелодрама «Обережно, свекруха».  
08.00 «Світське життя».  
09.00 «Хто там?»  
10.15 М/ф «Енрі Бердс».  
10.20,10.45 М/с «Чіп і Дейл».  
11.05,04.35 «Світ навиворіт 4: В'їтам».  
12.05,00.55 «Тачки».  
12.55,20.00 «Бачки: навісний перегони».

## неділя

**УТ-1**  
ТРК «Ера».  
06.00,07.00,08.55 Погода.  
06.05 Світ православ'я.  
06.40 Сміх з доставкою додому.  
07.05 Панянка і кулінар.  
07.35 «Дружина».  
УТ-1.  
09.00,11.00 Наш спорт. Київський легкоатлетичний марафон.  
10.00 Ближче до народу.  
10.30 Як це?  
10.55,15.20,18.45 Погода.  
12.30 Маю честь запросити.  
13.15 Крок до зірок.  
13.55 Музична академія. Євро-бачення.  
14.55 «Аудієнція. Країни від А до Я».  
15.25 Шеф-кухар країни.  
16.25 Караоке для дорослих.  
17.20 Не вір худому кухарю.  
17.45 Золотий гусак.  
18.15 Телепроект «Королева України».  
18.50 Діловий світ. Тиждень.  
19.25 Микола Мозговий - майстер клас: «Жити...»  
20.40 Головний аргумент.  
20.50 Офіційна хроніка.  
21.00 Підсумки тижня.  
21.45 Точка зору.  
22.05 Орбіта М. Поплавського.  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
ТРК «Ера».  
23.00 Ера бізнесу. Підсумки.  
23.30 Погода.  
23.35 Олімпійський виклик.  
23.55 «Дружина».  
УТ-1.  
01.20 Підсумки тижня.  
02.00,04.45 Служба розшуку дітей.  
02.05 Х/ф «Про червону шапочку».  
04.20 Кумирі і кумирчики.  
04.50 221. Екстрений виклик. Тиждень.

**«1+1»**  
06.00 Бойовик «Золоте око».  
07.50 М/ф.  
08.10 «Ремонт +».  
09.00 «Лото-Забава».  
10.10,10.35 М/с «Чіп і Дейл».  
11.00 «Кулінарні курси з Ю. Ви-соцькою. Італія, Венеція».  
11.40 «Неділя з Кварталом».  
12.35 «Міняю жінку 7».  
13.55,20.15 «Голос країни 3».  
16.35 Х/ф «Метр».

14.55 Комедія «Крихітка з Бевелі». Хіпіа 2».  
16.40 Бойовик «Перевинчик 2».  
18.30 «Розсміши коміка».  
19.30 «ТСН».  
22.10 Бойовик «Золоте око».  
01.25 Драма «Залягти на дно у Брюгге». (2).

**ІНТЕР**  
05.40 Т/с «Жіночий лікар».  
07.10 «Шустер Live».  
11.20,04.40 Х/ф «Операція «И» та інші пригоди Шурика».  
13.25 Т/с «Як вийти заміж за мільйонера», 1-4 с.  
17.15 Концерт Т. Повалій «Хай Вам пошастить в любові».  
20.00 «Подорожці».  
20.30 Т/с «Метелики».  
00.35 Х/ф «Материнський інстинкт». (2).  
02.25 «Подорожці» - «Час».  
02.50 Х/ф «Краса по-американськи». (2).

**ICTV**  
04.50,05.20 Погода.  
04.55 Факти.  
05.25 Світанок.  
06.30 Козирне життя.  
07.00 Х/ф «Перегони «Гармат-не ядро 2»».  
08.55 Зірка YouTube.  
10.00 Дача.  
10.35 Квартирне питання.  
11.30 За кермом.  
11.55 Дивитися всім!  
12.55 Нетаємні файли.  
13.45 Х/ф «Брат».  
15.40 Х/ф «Брат 2».  
17.55 Максимум в Україні.  
18.44,18.59 Займо час.  
18.45 Факти. Вечір.  
19.00 Т/с «Диверсанта».  
23.00 Х/ф «Повернення в А». (2).  
01.00 Х/ф «Гарольд і Кумар: Втеча з Гуантанамо». (2).  
02.40 Х/ф «Прихований ворог». (2).

**5 КАНАЛ**  
06.30,18.40 «Київський час».  
06.40,09.35,19.25,00.25,01.55 «Тема тижня».  
06.45,07.10,08.20,18.55,23.35,0.20,03.25 «Час спорту».  
06.55,07.15,08.10,08.55,10.55,1.35,06.10,17.20,19.20,23.40,00.55,03.35,05.55,06.25 «Погода».  
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,1.2.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.40,19.30,0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45,16.45,17.15,22.45 Погода  
9.50,16.50,17.20,22.50 Погода на курортах  
9.55,12.50,14.00,16.55,17.25,22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10,2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00,22.00 Теми тижня  
23.00,4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45, 16.45, 17.15, 22.45 Погода  
9.50, 16.50, 17.20, 22.50 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 14.00, 16.55, 17.25, 22.55 Гороскоп  
12.00 М/ф «Незнайко на Місяці»  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.10, 2.30 Х/ф «Копір чаклунства»  
16.00, 22.00 Теми тижня  
23.00, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК«УКРАЇНА»**  
06.00,05.30 Срібний апельсин.  
07.00,19.00,03.40 Події.  
07.10,09.00 Т/с «Інтерни».  
10.00 Таємниці зірок.  
11.00 Крайшй кухар на селі2.

**ТВА**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.35 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.45

## Гороскоп на тиждень

**ОВЕН**

Тиждень буде бурхливим і наповненим різноманітними подіями. Можливі перепади настрою від негати́вних до позитивних. Пік труднощів припаде на четверті п'ятницю. До суботи життя в нормується, чому посприятиме любов до овенства. Таємними справами займайтеся у вівторок.

**ТЕЛЕЦЬ**

Візьміть за правило складати графік невідкладних справ. Все, що не буде зафіксоване на папері, можна вважати незробленим. На початку тижня вас відволікатимуть домашні проблеми. Чекайте на виконання дрібної нудної роботи, яка потребує терпіння і посидючості.

**БЛИЗНИЖИ**

Понеділок – один з найбільш вдалих днів тижня, коли встигнете зробити більше, ніж заплануєте. У вівторок добре пройдуть ділові зустрічі та переговори. У суботу не завантажуйте себе чужими справами. Ймовірно конфліктні ситуації з близькими людьми.

**РАК**

Колегі по роботі, які ще донедавна насторожено ставилися до ваших ініціатив, тепер із задоволенням скинуть частину своєї роботи на вас. Однак вирішення багатьох проблем буде вам під силу. Наприкінці тижня можлива приваблива пропозиція, але добре подумайте.

**ЛЕВ**

У понеділок краще промовчати – це позбавить ваших недоброзрозумілих шансу втрутитися в хід подій. У вівторок можете зіпнутися з різного роду бюрократичними проблемами, не приймайте це за порозку. Кінець тижня – для терпачої та копіїкої праці, не випускайте з уваги нові незначні дрібниці.

**ДІВА**

Тиждень насичений різноманітними подіями. Не поспішайте і не рвітьсЯ починати щось нове, намагайтеся не форсувати події – це нерациональне розтрощання сил. Зберігайте душевну рівновагу і вчіться радити тому, що маєте. Захистіть себе у випадку небажаних зустрічей і безглуздих суперечок.

**ТЕРЕЗИ**

Протягом майже цілого тижня вам щаститиме, тож намагайтеся зосередитися на головному. У вівторок будьте доброзичливим, тоді оточення відповідатиме вам взаємністю і допомогою. З'являться сприятливі можливості для реалізації давно задуманого.

**СКОРПІОН**

Будете вирішувати найскладніші навіть нездоланні завдання. Настає період рішучих дій і блискучої реакції. Зібравшись з думками, зможете налагодити стосунки з колегами по роботі, привести до ладу справи. Будьте в центрі суспільного життя, але не віддавайте сумнівної заклад.

**СТРЕЛЕЦЬ**

На вас очікують приємні зустрічі і творчий підйом. Буде багато роботи, навіть якщо частину справ удасться перекинути на плечі партнерів. Об'єктивно розраховуйте свої сили і можливості. Бажаючи зняти напругу, зриваючись на оточенні, знищуйте в зародку.

**КОЗЕРІГ**

Наступний тиждень може подарувати безліч цікавих зустрічей. Для одностанітності, нудьги і депресії у вашому житті не знайдеться місця. Не приховуйте свої таланти і можливості. В середині тижня у вас прокинеться зовсім нові, несподівані здібності. Не приймайте необачних рішень.

**ВОДОЛИ**

Напружений тиждень, але він дозволить реалізувати багатопланові можливості. Можлива пропозиція нової цікавої роботи. Через необережні слова ризикуєте зіпсувати стосунки з колегами по роботі. У четвер сплинуть старі невирішені проблеми.

**РИБИ**

Період вашого розквіту, але витратити його доведеться на трудові подвиги. Вас супроводжуватиме удача у важливих знайомствах, зустрічах і поїздках. Нові знайомі запропонують свіжі ідеї відкрити чудові перспективи. Тиждень буде щедрим на приємні сюрпризи.

## Як правильно солити їжу?

Якщо ви готуєте **пиріг**, або **пиріжки з солоними начинками чи фаршировані овочі**, то слід солити начинку або фарш приблизно вдвічі сильніше, наприклад, фарш для котлет. При готуванні частина солі вбереться в прісне тісто або овочі, які ви збираєтеся фарширувати, частина розчиниться у воді, в якій ви будете гасити овочі, і страва вийде в міру солоною.

**М'ясо** треба солити дуже помірно – в ньому і так вже містяться різні солі. Якщо ви

не любитель солоних страв, м'ясо можна не солити взагалі – досить додати до нього якісь прянощі, які підкреслять смак страви. Але якщо ви все-таки не можете обійтися без солі, пам'ятайте, що пересілі здатний геть зіпсувати м'ясу страву. Печінка смажиться несолоною, інакше вона входить занадто жорсткою.

**Рибу** ж (хоч варену, хоч смажену, хоч тушковану), навпаки, потрібно добряче солити. Якщо ви збираєтеся смажити рибу, то її потрібно

посолити за 10-15 хвилин до приготування, тоді в процесі смаження вона не буде розвалюватися.

**Овочі** займають проміжне положення між рибою та м'ясом: їх солять сильніше, ніж м'ясо, але слабше, ніж рибу. Гриби солять трохи більше, ніж овочі.

Як правильно солити **картоплю**? Це залежить від того, як ви її готуєте. Якщо ви варите очищену картоплю, її варто посолити одразу після закипання води, в якій вона вариться.

Картоплю в мундірі солять на початку варіння. А от смажену картоплю солять наприкінці, тоді вона виходить хрусткою та рум'яною.



| 18.04<br>четвер | 19.04<br>п'ятниця | 20.04<br>субота | 21.04<br>неділя | 22.04<br>понеділок | 23.04<br>вівторок | 24.04<br>середа |
|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------|--------------------|-------------------|-----------------|
|                 |                   |                 |                 |                    |                   |                 |
| +5°             | +15°              | +5°             | +17°            | +6°                | +15°              | +8°             |
| +5°             | +17°              | +6°             | +15°            | +8°                | +13°              | +7°             |
| +7°             | +9°               | +7°             | +14°            | +8°                | +14°              |                 |

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за зміст друку несе друкар ПП Ключук С. М., за доставку – Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються. © – Матеріал друкується на правах реклами

|                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Версії</b><br>персональний тиждень:<br>09384<br>Своє про державотранспорту<br>ЧД №260 від 18.10.2003 р. | <b>Адреса редакції:</b><br>58003, м. Чернівці, вул. Червоноармійська, 4, каб. 36 тел./факс 57-19-35<br>E-mail: verziy@ukr.net<br><b>Наші реквізити:</b><br>Код ЄДРПОУ 32726216<br>р/рах. 26004017113743 в «НБ» «УКРЕКСІМБАНК»<br>МФО 356271 | Газету надруковано в друкарні ПП Ключук С. М., м. Чернівці, вул. Заводська, 37а<br><b>Головний редактор</b><br>Людмила ЧЕРЕДАРИК<br><b>Відповідальний за випуск</b><br>Любов КАФАНОВА | Засновник: Л.Ф. Чередарник;<br>видавниця: МПЦ «Версії»<br>Центр довіри. Зам. №302.<br>Накладу на квітень 9600<br>№16 (485), 18.04.2013 – 24.04.2013 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Місцеве Discovery  
Москаль «розкопав» про могилу фон Василька

№16 (485) 18.04.2013 - 24.04.2013



– За різними джерелами, політик Микола фон Василько був похований у місті Бад-Райхенхаль, – повідомляє нардеп, – на моє звернення посольство України в Німеччині повідомило, що ні на кладовищі в місті Бад, ні на кладовищі Мюнхена знайти інформацію про поховання Василька не вдалося.

Тоді депутат звернувся до державного архіву Німеччини, який

встановив, що Микола фон Василько похований на православному цвинтарі Тегель у Берліні.

– Могила українського діяча збереглася донині. Однак за нею ніхто не доглядає, вона потребує впорядкування. Тому я уклав відповідний контракт із берлінською фірмою, яка спеціалізується на догляді за місцями поховань, – каже Москаль.

На думку Ігоря Бурку-та, усіх видатних людей України треба поховати на Аскольдовій могилі у Києві – Петлюру, Винниченка, Бандеру, перенести часточку землі з могили Мазепи, з місця, де загинув Шухевич. Варто перепоховати й Миколу фон Василька.

– Миколай фон Василько, як він сам підписувався, народився у відомій аристократичній родині нащадків колишніх бояр Київської Русі та Молдавського князівства, – розповідає Ігор БУРКУТ, кандидат історичних наук. – Коли австрійський імператор роздавав титули, його родина не потрапила до числа дванадцяти буковинських родин, що отримали титули графів і баронів. Тож обмежилися титулом лицарів.

Народився майбутній політик 1868 року на Буковині в родинному маєтку в селі Луковці Вижицького району. Навчався у найпрестижнішому закладі австрійської імперії Терезіанум у Відні разом із дітьми імператора, майбутніми прем'єрами, міністрами та полководцями Австро-Угорщини. Він з дитинства увійшов у вище коло імперії.

Повернувшись до Чернівців, Василько активно займався політичною діяльністю: спочатку у складі румунських товариств, русофілів, а потім долучився до народо-вців. Він розумів, що зароджується український рух, але нема аристократів, які би його підтримали. Тож став депутатом місцевого сейму, згодом – австрійського парламенту, з іншими українськими депутатами відстоював інтереси українців в імперії.

Разом з лідерами єврейської та румунської громади створив товариство вільнодумців. А з двоюрідним братом бароном Юрієм фон Васильком – гуцульський легіон. Невдовзі 1500 гуцулів не пропустили росіян через Карпатські перевали!

Коли була створена Центральна Рада, Микола фон Василько виступав за об'єднання західних українців з надніпрянськими. Під час розпаду Австро-Угорщини 1918 року формуввав уряд західно-української народної республіки. Після об'єднання західноукраїнської української



народної республіки був дипломатом УНР. Завдяки Василькові УНР не воювала з Румунією.

Ставлення до постаті Василька неоднозначне: його вважали видатним політиком, але й хабарником, тінювим діячем, ловеласом, який не пропускав жодної спідниці. Василько мав безліч противників і смертельних ворогів. Один з них, москвофіл Олексій Геровський, відгукувався про Василька, як про хабарника, який отримував великі кошти, зокрема, за виручку лісу.

Але достеменно відомо, що Василько утримував українські посольства за кордоном, допомагав бідним емігрантам, фінансував українську пресу. За свої гроші він організував таємне перевезення Петлюри з польського табору до Парижу. Усі власні кошти політик витрачав на підтримку України.

Помер Микола фон Василько 2 серпня 1924 року під час приступу астми у Берліні. Після нього залишилися величезні стоси документів, адже працював день і ніч, не шкодуючи сил і здоров'я.

Геннадій Москаль зробив хороший вчинок. І цей вчинок треба підтримати, – каже історик.

Любов КАФАНОВА, «Версії»

## Косівський різьбяр Іван Пантелюк – автор екслібриса Опанаса Шевчукевича

Книги з ушлявленої домашньої бібліотеки знаного лікаря й скульптора Опанаса Шевчукевича нині можна зустріти в багатьох книгозбірнях України. Так сталося, що ця унікальна колекція, яка складалася з цінних видань з різних галузей науки та культури, не збереглася в її первісному вигляді. Натомість величезна кількість книг розійшлася різними публічними бібліотеками та залишилася у приватних осіб. Почесне місце посідають вони й у бібліотеці Чернівецького художнього музею.

Книжки Опанаса Шевчукевича легко можна впізнати за екслібрисом, яким вони позначені – «Ex libris Опанаса Шевчукевича» (з лат. ex libris – «з книжок»). Та мало хто знає ім'я автора цього книжкового знаку, який має прикметні особливості і за своєю стилістикою є неповторним. Мініатюрна графічна композиція виконана у техніці деревориту та має охристе забарвлення. Її вирізняє багата орнаментика з традиційними мотивами гуцульського різьблення по дереву. В колі з карпатським пейзажем уважним оком можна побачити монограму автора «І. П.», яку вписано поміж звивистих контурів карпатської смереки. Так



Ольга та Опанас Шевчукевичі вдома. Чернівці, 1939 р.



Іван Пантелюк. Екслібрис Опанаса Шевчукевича. 1968 р. Дереворит

Іван Григорович Пантелюк (1913-1992) народився у селі Брустурів Косівського району Івано-Франківської області. З кінця 1950-років жив у Косові. Різьбарству навчався у майстерні «Гуцульська різьба» Ф. Когута та В. Лелета. Іван Пантелюк є автором понад тисячі екслібрисів, головною ознакою яких є характерні мотиви гуцульських орнаментів. Серед них – і чудові книжкові знаки Опанаса та Ольги Шевчукевичів. Так символічно закарбувався історичний зв'язок двох гуцулів: вижицького – Опанаса Шевчукевича та брустурівського – Івана Пантелюка.

# Версії 1913

## НАПЕРЕДОНІ ВЕЛИКОЇ ВІЙНИ



## ТРАДИЦІЇ ЧЕРНІВЕЦЬКОЇ ГОСТИННОСТІ

«По-різному чернівчани розважали своїх гостей. Одні – бесідою чи грою у власному помешканні, інші – прогулянкою садом. Власники рідкісних на той час автомобілів влаштовували поїздки вулицями міста та заміські прогулянки. А багато хто з чернівецьких панів везли своїх гостей на полювання...»

Заслужений майстер народної творчості, відомий краєзнавець Іван Назарович Снігур веде далі розповідь про Чернівці сторічної давнини.

**– Іване Назаровичу, минулого разу Ви розповіли про те, як одягалося чернівецьке панство 1913 року, звернули увагу на панські манери. Розкажіть, будь ласка, які традиції гостинності існували тоді у представників чернівецького «вищого світу»?**

– На Буковині до Першої світової війни мешкали відомі австрійські аристократичні родини – графи, барони. Крім вищої титулованої знаті, до верхівки чернівецького панства належали й ті, в кого до прізвища додавалося «лицар фон»: за статусом вони відповідали шляхті. В одній родині могли бути і барони, і лицарі – як у сім'ї відомих Васильків, нащадків бояр Галицько-Волинського та Молдавського князівств. Знатні люди мали власні палаци, вілли. Вони приймали там гостей і самі відвідували родини рівних собі за соціальним статусом.

Мені доводилося багато спілкуватися з пані Ксенією Геровською, яка походила зі шляхетної родини, досить відомої в Австро-Угорській імперії. Це була прекрасно освічена людина, яка досконало володіла п'ятьма іноземними мовами, чернівецьке панство запрошувало її, щоби їхні діти удосконалювали знання мов. Вона відвідувала панів різного етнічного походження – німців, українців, євреїв, вірмен... Її запрошували на свята, побувала вона і в аристократичній родині Васильків.

У подробицях пані Геровська розповідала про святкування Нового року в родині Володимира-Сергія Залозецького-Саса. Доктор філософії Віденського університету, керівник державної служби охорони історико-мистецьких пам'яток Австро-Угорщини, він на-

родився в сім'ї знаного хірурга Володимира Залозецького, на будинку якого в Чернівцях на вул. Руській, неподалік греко-католицької церкви, є меморіальна дошка. Дід Володимира-Сергія по матері, Михайло Пітей, був президентом Буковинського крайового суду і депутатом австрійського парламенту.

Крім кам'яниці в центрі міста, Залозецькі мали ще два просторі дерев'яні будинки в районі гори Цецино. На жаль, ці споруди не збереглися до нашого часу: 1940 року їх хтось спалив. Там був гарний сад, великий двір – у

не мали власного екіпажу, за ними посилали транспорт ті, хто їх запрошував у гості – у візитці це було зазначене.

Пані Геровській подали запряжені двома конями панські сани зі зручним кузовом, які на Буковині називаються «залубиці». Гостю вже чекали господарі, й насамперед ознайомили її з власним музеєм народного прикладного мистецтва. Володимир Залозецький був знаним меценатом, він фінансово підтримував народних майстрів, закуповуючи їхні вироби. Найкращі твори учнів Вижицької школи

садгирській (або, як казали тоді, – садагурській) кераміці. Її вирізняв чудовий розпис. За столом панувала тепла атмосфера. Гості проводили в маєтку Залозецьких кілька днів.

Пані Геровська запам'ятала й те, як її приймали на свята в садибі відомого буковинського педагога, редактора й видавця Іларія Карбулицького. Новорічні свята він відзначав у славних Мамаївцях, неподалік Чернівців. Гостям не лише пропонували напої та наїдки, їх знайомили також із зібраними господарем витворами народних майстрів. Окрасою зібрання були чудові зразки буковинської вишивки й ткацтва. Еліта буковинських українців пишалася здобутками свого народу, вивчала їх, намагалася ознайомити з цією красою якомога більше людей.

**– А які розваги найчастіше пропонували тоді гостям?**

– По-різному чернівчани розважали своїх гостей. Одні – бесідою чи грою у власному помешканні, інші – прогулянкою садом. Власники рідкісних на той час автомобілів влаштовували поїздки вулицями міста та заміські прогулянки. А багато хто з чернівецьких панів везли своїх гостей на полювання. Буковинські ліси напередодні Великої війни кишили дичиною, тож мисливцям було там справжнє привілля.

Біля Чернівців є село Бурдей, у нинішньому Кіцманському районі. В австрійські часи для мисливців там були влаштовані бурдеї – примітивне житло на зразок землянки. У них можна було обігрітися та відпочити після виснажливого ходіння з рушницею лісами та полями. Приїжджали туди аристократи та великі чиновники з Відня, інших австрійських міст. Велике панство найчастіше полювало на велику звірину. Поступово вистріляли всіх турів, які колись були символом Буковини. Серед мисливців цінувалися також оленячі роги, смакувало їм і м'ясо цієї благородної тварини.

Почесним трофеєм вважалася ведмежа шкура – полювання на цього звіра вимагало певних навичок і було досить небезпечним. Чималою небезпекою був і дикий вепр, надто поранений. Вполювати його було непросто.

Гості зі столиці Австро-Угорщини та інших міст імперії приїжджали на Буковину полювати зазвичай на декілька днів, а то й тижнів. Їм дуже подобався такий відпочинок, до того ж серед панства він вважався престижним.

Відтак запрошення столичних гостей на полювання серед чернівецького панства набуло певного розповсюдження і сприяло кар'єрі тих чернівчан, які подібним чином здобували прихильність могутніх віденських покровителів.

**Ігор БУРКУТ, кандидат історичних наук**



Помешкання заможної родини

маєтку власники проводили час з весни до пізньої осені. У тому ж маєтку приймали знатних гостей, запрошували і своїх знайомих різного соціального походження. А взимку відзначали різдвяні та новорічні свята разом із гостями. Існував звичай: коли запрошені

різбярства опинялися в цьому музеї: вироби з дерева, металу, возни, народні вишивки. А гроші мецената допомагали майстрам виживати.

Після оглядин музейної експозиції гостей запрошували до столу. Він був накритий в українському народному стилі. Страви подавалися в